

www.BibleForChildren.org

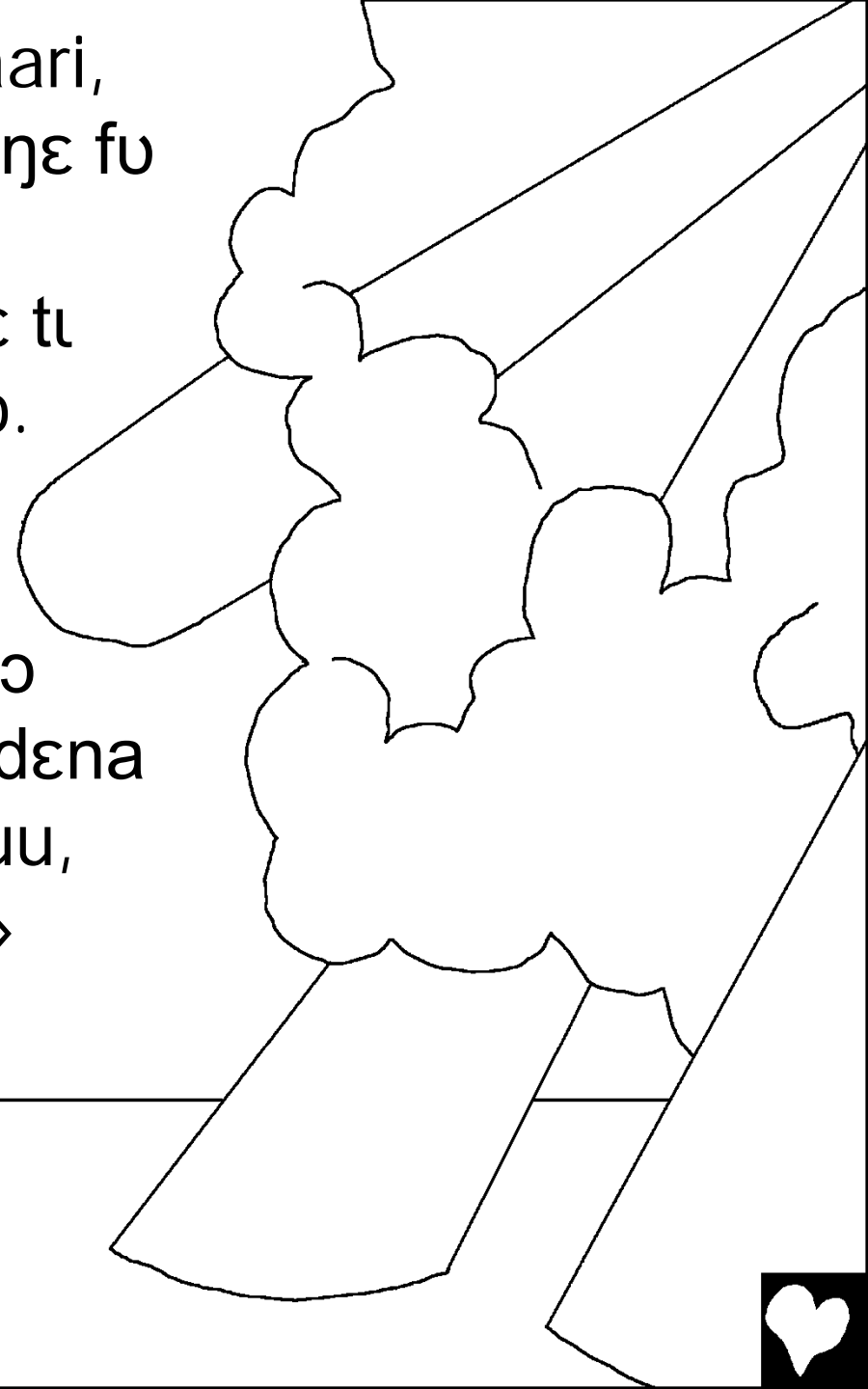
Amatie 1



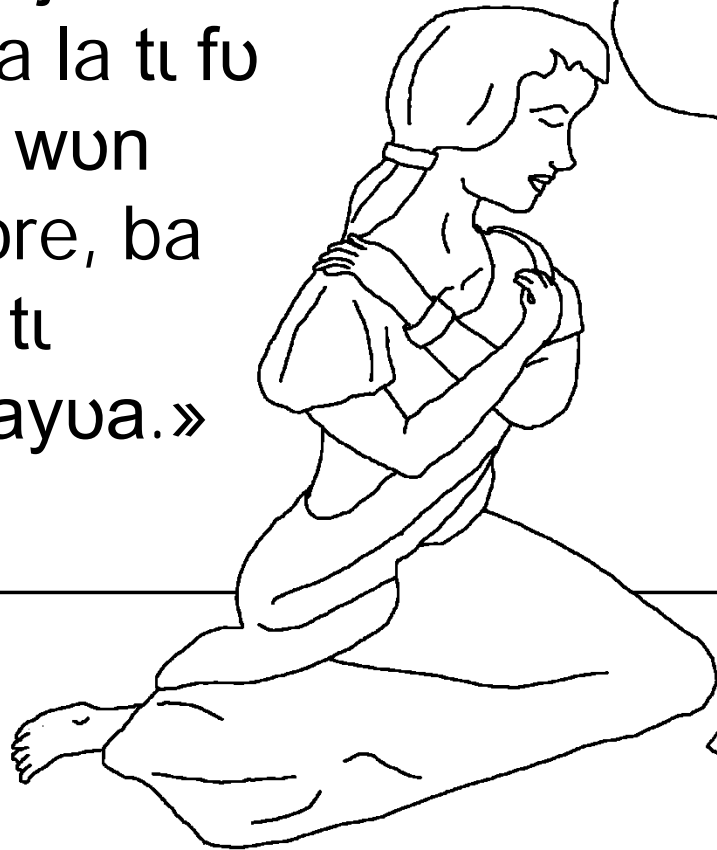
Pugla ayula n daan boe Galile tēŋa ayula yũ'urɛ n de Nazaretɪ, tɪ a yũ'urɛ dɛna Amaari. A daan nān ka mi buraa. La buraa ayula yũ'urɛ n de Azozɛfu n yetɪ a di ě. Azozɛfu de la naba Adavidi buuri nēra. La wakat-sɛka tɪ Ā'elizabetɪ daan tarɪ puurɛ wōr-sɪyoobi puam na, tɪ Nawēnnɛ tōm a malɛka Agabɪyɛɪ tɪ a sēŋɛ Amaari zē'am.



Ti malɛka la yele ẽ yeti: «Amaari,
da zoe dabeem, ti Nawẽnne ẽɲe fu
yel-sõnne me. Fu wun yõke la
puure dõge budibla, si a yũ'ure ti
Azezi. A wun dena la nẽr-keko.
La ba wun wĩ'ira ẽ ti,
Nawẽnne n gãnni wuu Bia.
La Zuudãana Nawẽnne wun bo
ẽ a yaaba Adavidi nã'am, ti a dena
Azakɔbi buuri naba wakate wuu,
a nã'am na kãn malɩn bã'ase.»



Ti Amaari soke malɛka la yeti: «Mam ka mi buraa, la wun ɛɲɛ la wāne ti mam yōke puure?» Ti malɛka la lerge ẽ yeti: «Nawēnne n gānni sɛla wuu Sia wun sige fu zuo, la Nawēnne pāɲa wun bona la fo, bɛla bia la ti fu wun dɔge la wun welge la tō'ore, ba wun wī'ira ẽ ti Nawēnne Dayua.»



La dabsa bāma puam, ti Amaari isge sēṅe
toto paage Zude sō'olum tēṅa ayula ti tānsi
boe mī. La ēn paage la, a kē la Azakari yire
pū'use Ā'elizabeti.

La Ā'elizabeti n wōm a
pū'usgo la, bia la wērgē
mē a puurum.

Ti Nawēnne Sia
wā'am Ā'elizabeti
zē'am la pāṅa, ti a
tīi toge yeti: «Nawēnne
ēṅe la fōn yel-sōnne
gānna pogsu la wuu.
La bia la ti fu wun

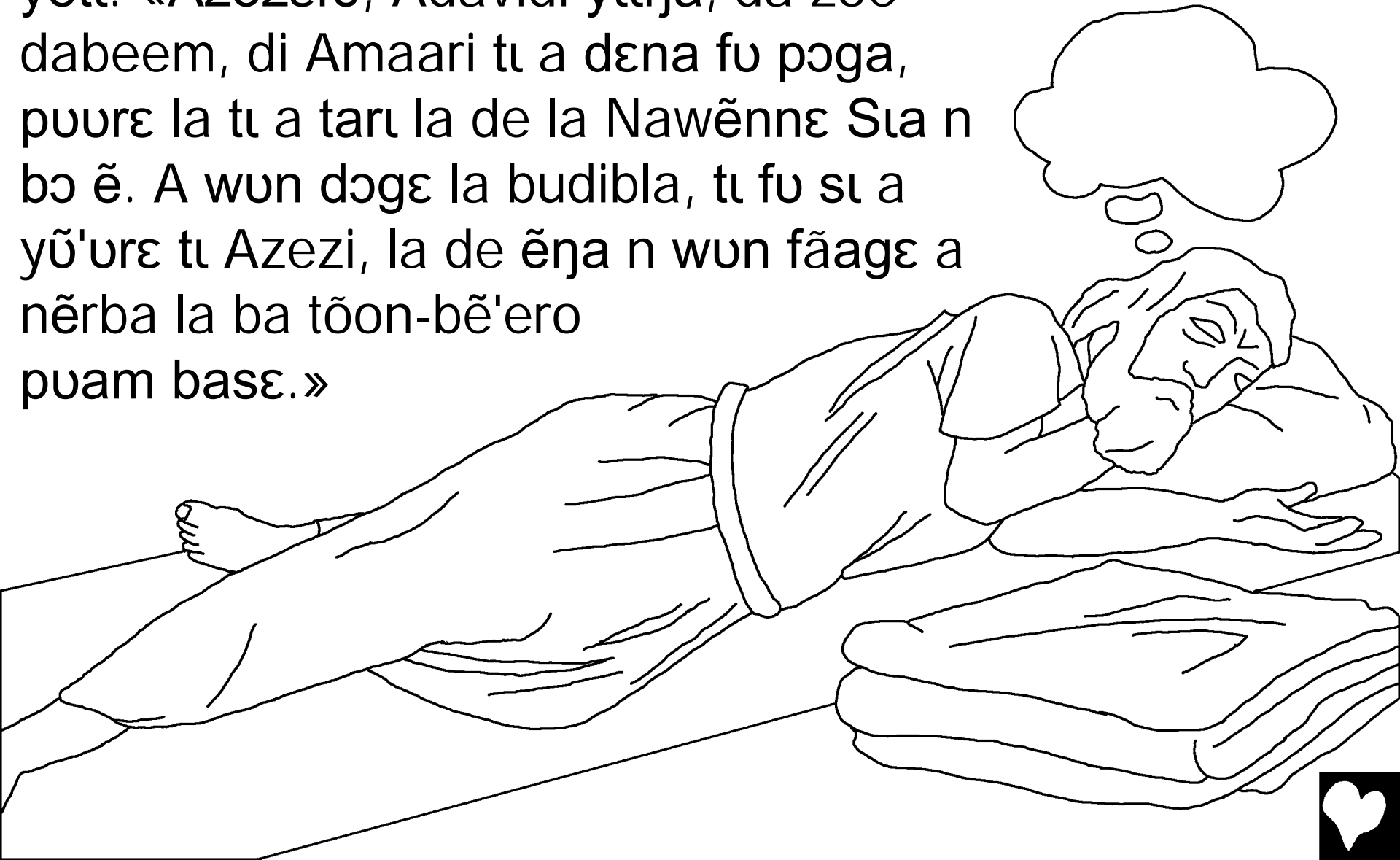
doge la, taru
yel-sōnne mē.»



Azezi-krisi dɔka daan ẽηε la wāna: A ma Amaari daan yeti a ele la Azozεfu, la ba daan nān ka gā'are la taaba, dee ti a tara puure, la de la Nawēnne Sia n boti a tara puure la. La Azozεfu n daan yeti a di ẽ na de la nēr-sōηo, a ka boori ti a ẽηε ẽ yānne nērba nifum, a daan tẽ'esε me ti a base ẽ sīm.



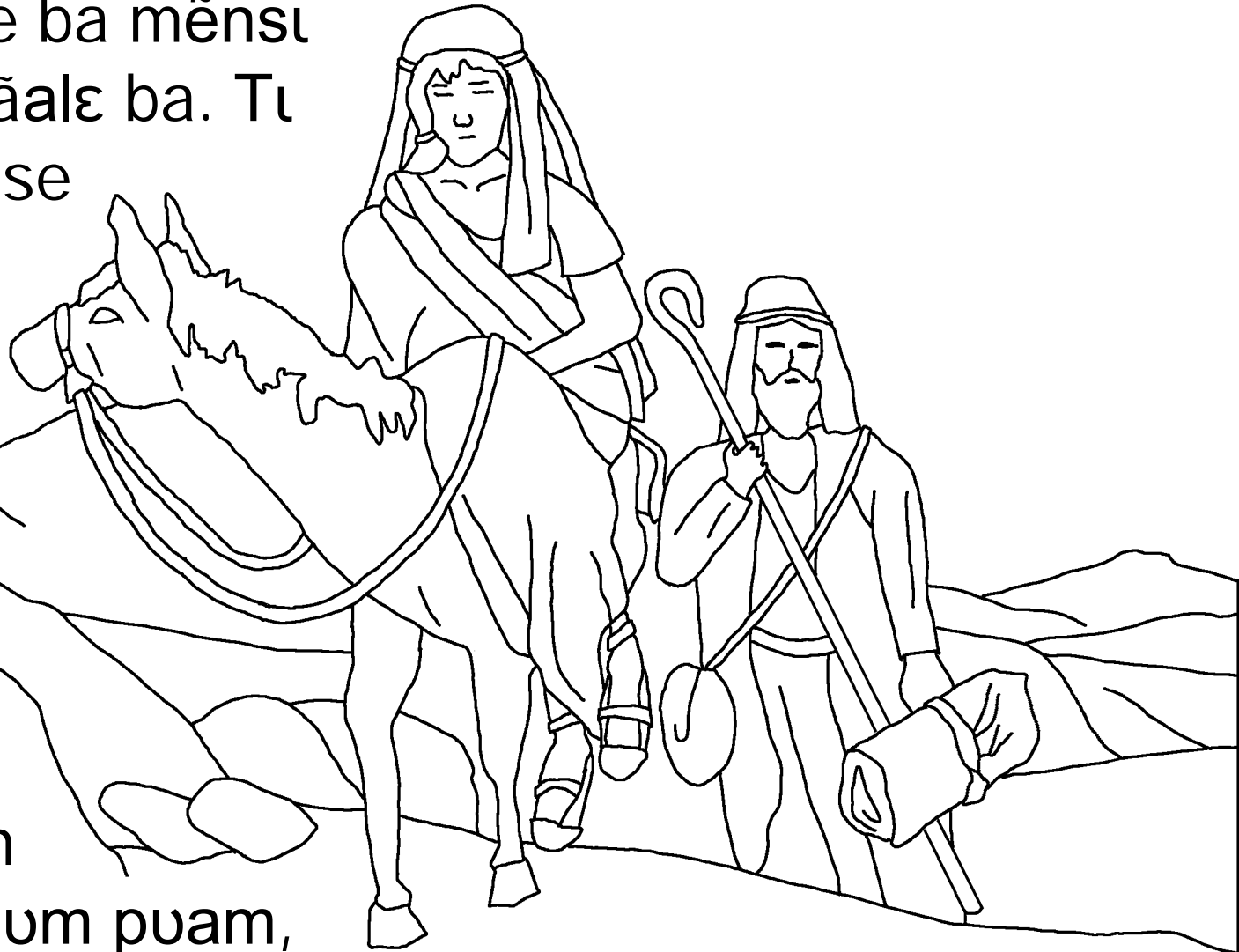
La ěn daan tē'esri bela la, ti Zuudāana Nawēnne malēka wā'am wa puke a mēņa pā'alē ě zāasņo puam yele ě yeti: «Azozefu, Adavidi yuņa, da zoe dabeem, di Amaari ti a dēna fu poga, puure la ti a taru la de la Nawēnne Sia n bo ě. A wun doģe la budibla, ti fu si a yū'ure ti Azezi, la de ěņa n wun fāage a nērba la ba tōon-bē'ero puam base.»



Ti Azozefu nēegε, ēηε wu Zuudāana malεka la n yele ē
sē'em na, di a poga la. La a daan ka gā'are la ē, halu ti a
wa dogε budibla la, ti a si bia la
yū'ure ti Azezi.



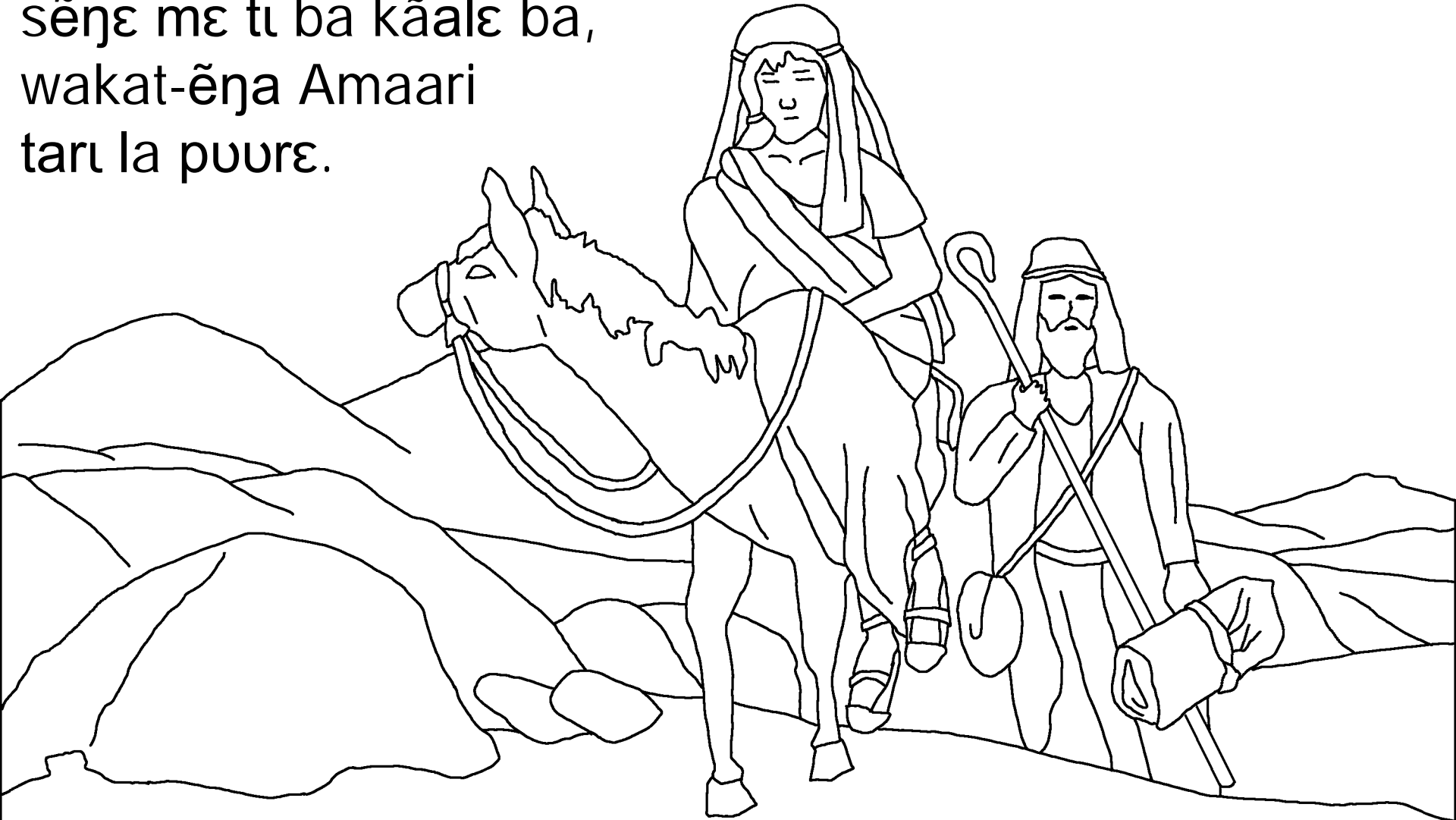
Ban daan dɔge Azã la, wakat-ẽɲa ti na-keko ã'ogisti
daan bo nōore yeti, ba kãale a tẽɲa la wuu nẽrba. Ti
nẽrba wuu kule ba mẽnsi
tẽnsu ti ba kãale ba. Ti
Azozefu mẽ yese
Nazaretu n boe
Galile sō'olum



sẽɲe Betelem n
boe Zude sō'olum puam,
zẽ'e-ẽɲa ti ba yuun dɔge naba Adavidi.



Sē'ere n soe tu a sēɲε bilam na, a de la naba Adavidi
buuri. Ĕɲa la Amaari n de pɔg-sεka n yeti a ele ĕ na
sēɲε mε tu ba kãale ba,
wakat-ĕɲa Amaari
tari la puure.



La ban nãn boe Betelem
la, tu a doka daare paage.



Tu a doge a budib-kēema, vile ě na fuugo gā'are dūnsi
yonno daka puam. Sē'ere n soe la, zē'a n ka boe sāama
yire la puam tu ba wun gā'are.



La tēn-ēṅa dūnsīma daan boe la sēkam gū'ura ba dūnsi
yū'ṁḡ. Tɪ Nawēnne malɛka sige ba zē'am. Tɪ Nawēnne
nā'am pāṅa peelem nēegε gilge ba.

Tɪ dabeem ba kē ba halu.

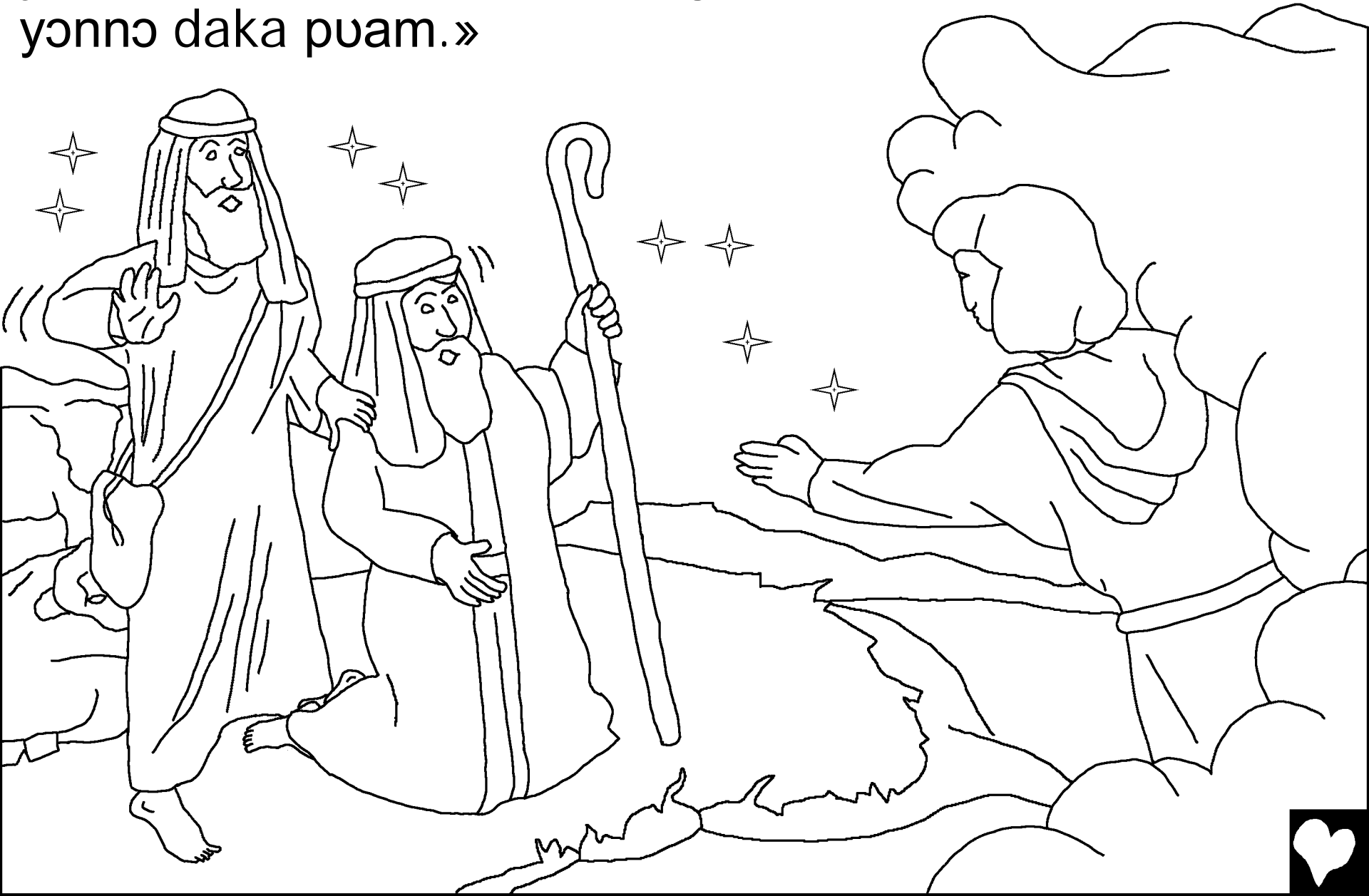


Ti malɛka la yeke ba yeti: «Da zoe-ya dabeem, ti mam
tarɩ la kō-yēlga ti m yeke ya, n wun base ti nēriba wuu
sūure ēɲe yēlum. La de la yū'uh-ēna
ti ba doge ya Fāagra la

Adavidi
tēɲa puam,
ēɲa n de
Zuudāana
Krisi la.»



«La bōn-ēna n wun boti ya bāņε ti la de la sira, ya wun
yē bilta ti ba vile ē na fuugo gā'arε dūnsi
yonno daka puam.»



Ti Nawēnne maɛkadōma kuuŋ-kuuŋo dare wā'am wa
naage la ayula la. Ti ba pēgra Nawēnne
yeti: «Nawēnne n boe saazuum n soe
pēka, la



nēr-sɛba ti a nōŋe
la taru
sū-mā'asum
dūnia zuo.»



La malɛkadōma la lebe la Nawēnne yire,
dee ti dūnsīima la yele taaba yeti:
«Base-ya ti ti sēɛ Betelɛm ka bise sɛla n
ēɛ ti Nawēnne yele ti la.»

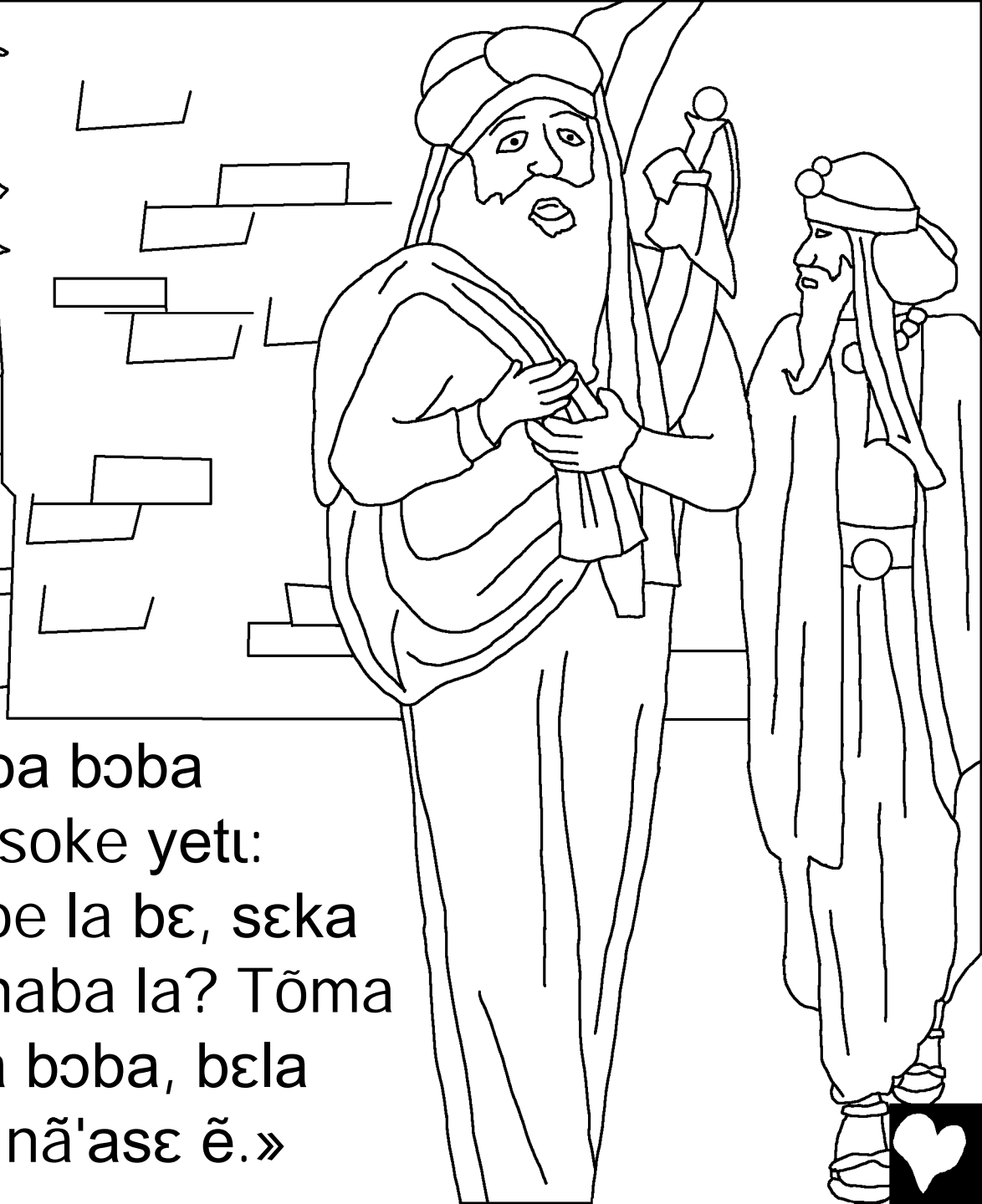


La ba isge me toto sēne ka paage yē
Amaari, la Azozefu, la bilu la ti a gā dūnsi
yonno daka puam. La dūnsīma la n yē ē
na, ba toge bia la yelle wu malɛka la n
yele ba sē'em na.

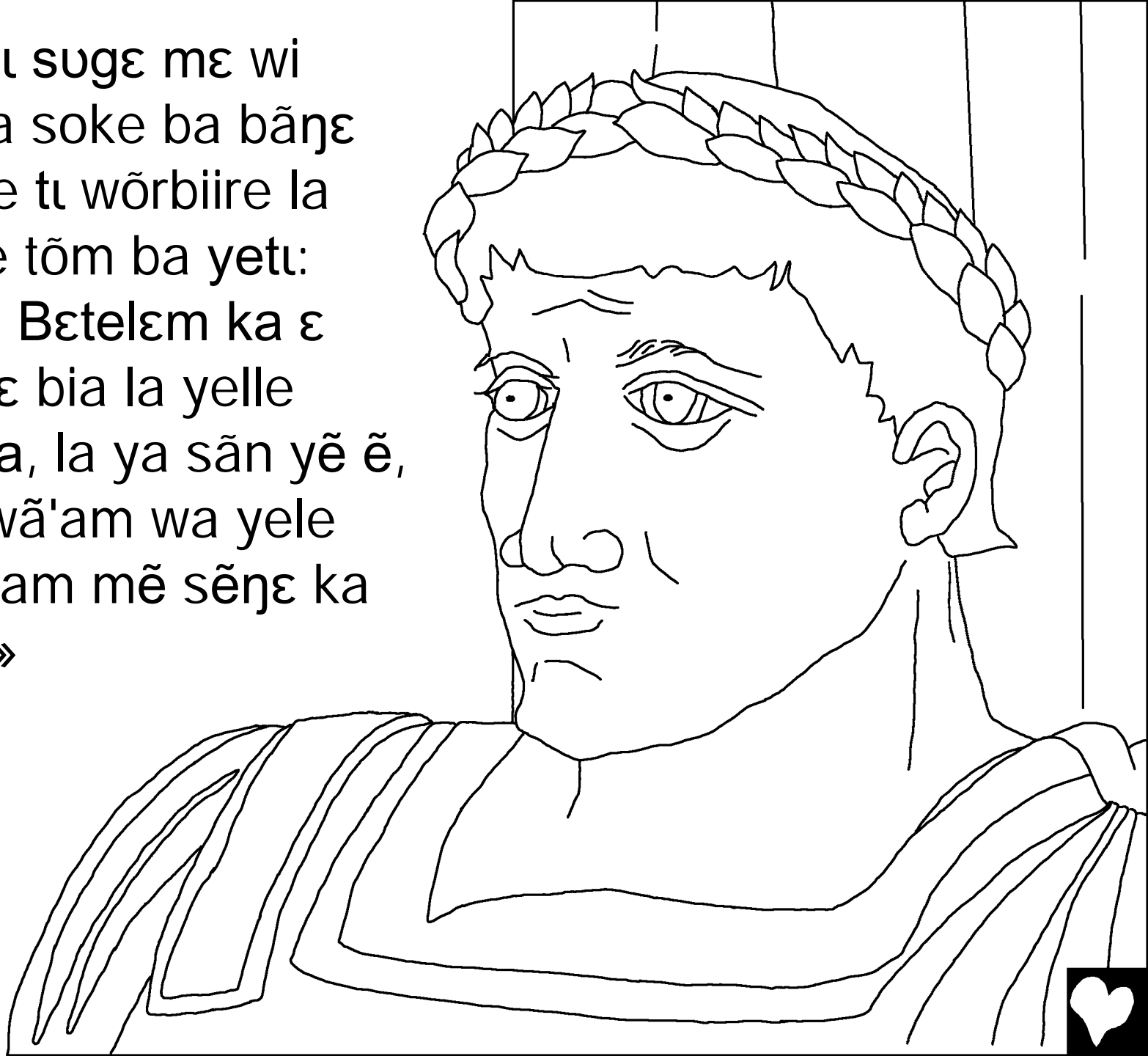


Ba daan dɔge Azezi
la Betelɛm n boe
Zude sɔ'olum,
sẽ'emwẽnne ti
Ã'erɔdi de
naba la.

Ti bãnrɩba zẽ'ele dapɔa bɔba
wã'am Zerizalɛm, wa soke yeti:
«Bia la ti ba dɔge laboe la be, sɛka
n wun de na Zifdõma naba la? Tõma
yẽ la a wõrbiire dapɔa bɔba, be la
ĩyã ti tõma wã'am ti ti nã'ase ẽ.»



La Ā'erōdī sugε me wi
bānrība la soke ba bāņε
wēnsē'ere ti wōrbiire la
yese, dee tōm ba yeti:
«Sēņε-ya Bεtelεm ka ε
soke bāņε bia la yelle
sōņa sōņa, la ya sān yē ē,
ya leme wā'am wa yele
mam ti mam mē sēņε ka
nā'asε ē.»



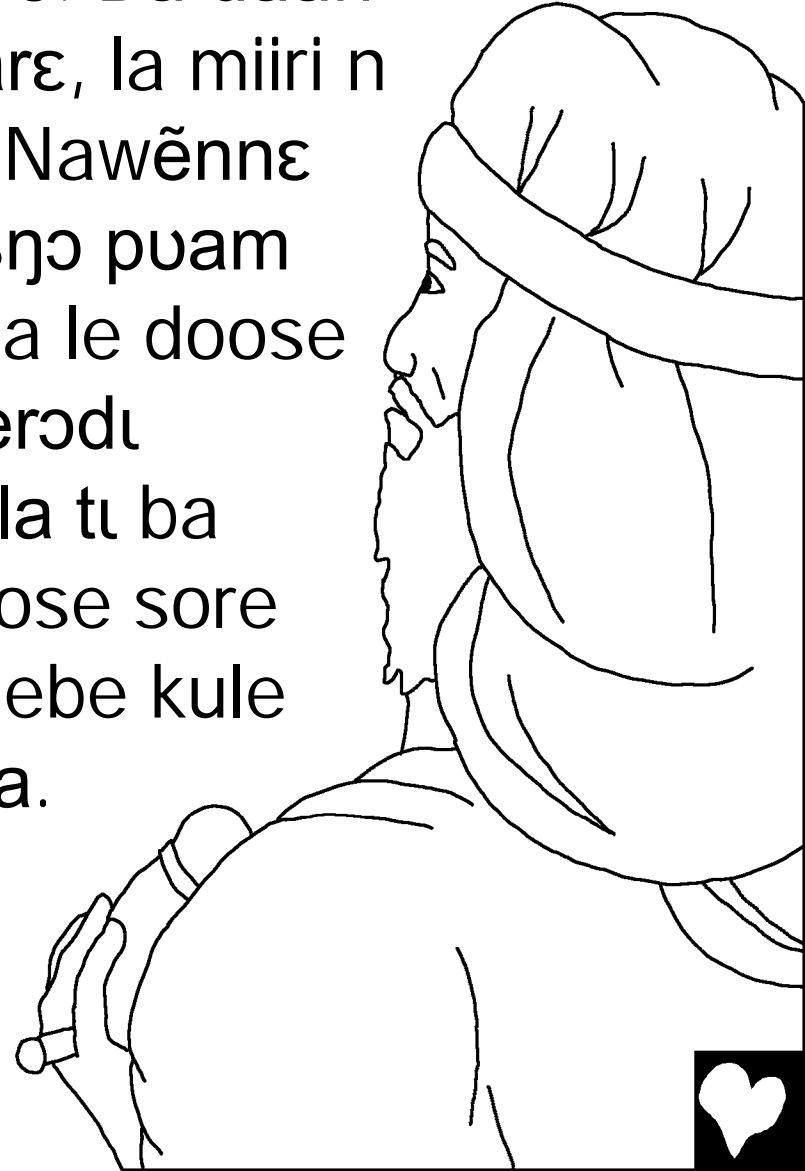
La ban wōm naba la yetoga la, ba sēnni me wē'εsa,
dare le yē wōrbiire la ti ba daan yē dapoa boba la n tole
ba nēŋa, taru ba halu ka paage bia la
n boe zē'e-sεka la zē'ele.



Ti ba kē yire la puam yē bia la, la a ma Amaari, ka
dūma tēŋa bia la nēŋam nā'asε ē, dee lorge ba logro

loose ban taru sela la bo ē. Ba daan
de la sālma, l a tidarε, la miiri n
taru yūuŋ-yēlga. Ti Nawēnne
daan kā'an ba zāasŋo puam

yeti, ba da le doose
naba Ā'erodu
zē'am, bεla ti ba
daan doose sore
ayēma lebe kule
ba tēŋa.

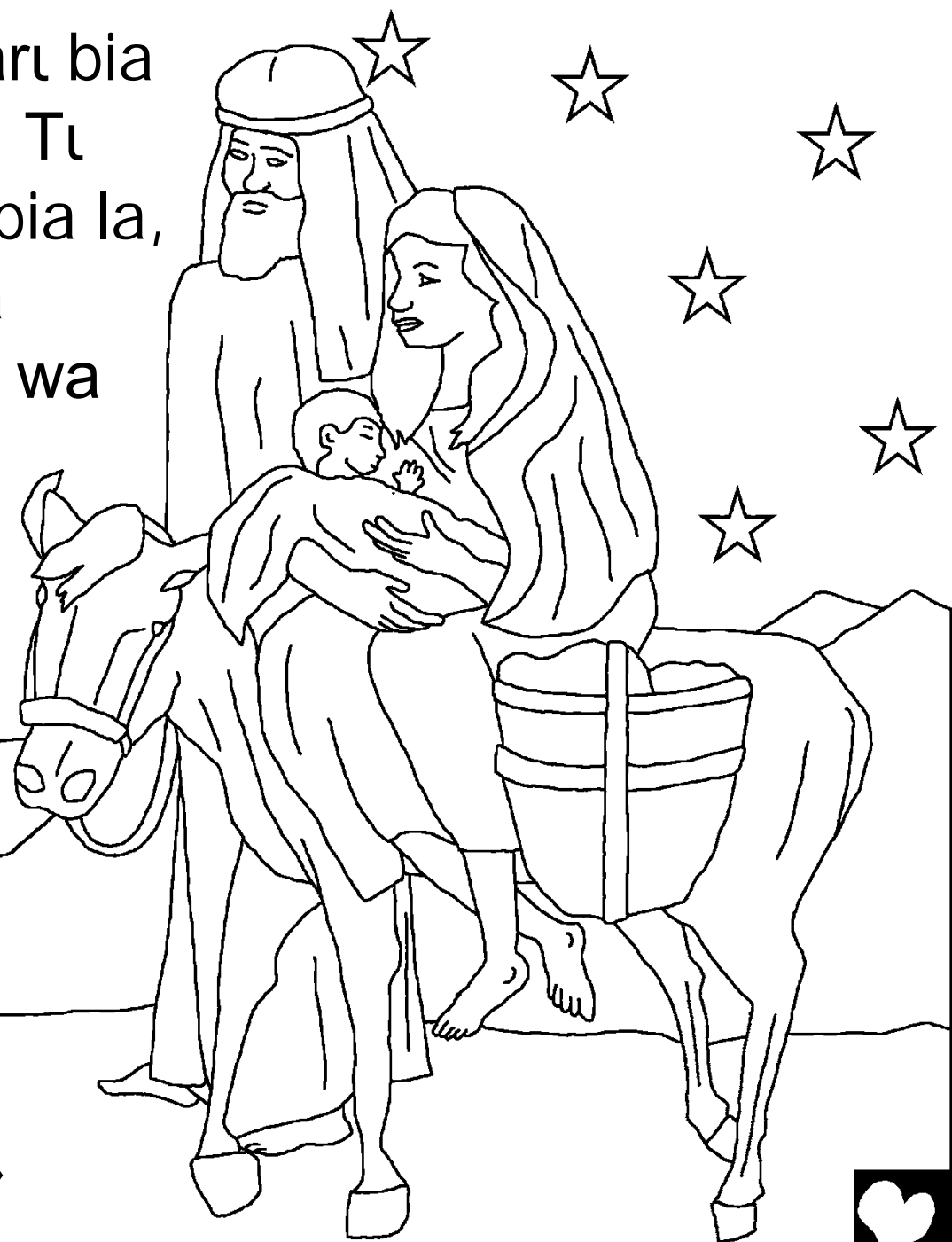


Bãnrɪba la n fõrgε la, tɪ
Nawēnnε malεka puke a
mēnja pã'alε Azozεfu zãasnjɔ
puam, yele ē yetɪ: «Isge tarɪ
bia la, la a ma la zoe sēnjε
Ezipti ka bɔna bilam halɪ
tɪ m le wa yele fu sē'ere.
Sē'ere n soe la, naba
Ã'erɔdɪ wun εεra bia
la mε tɪ a ku.»

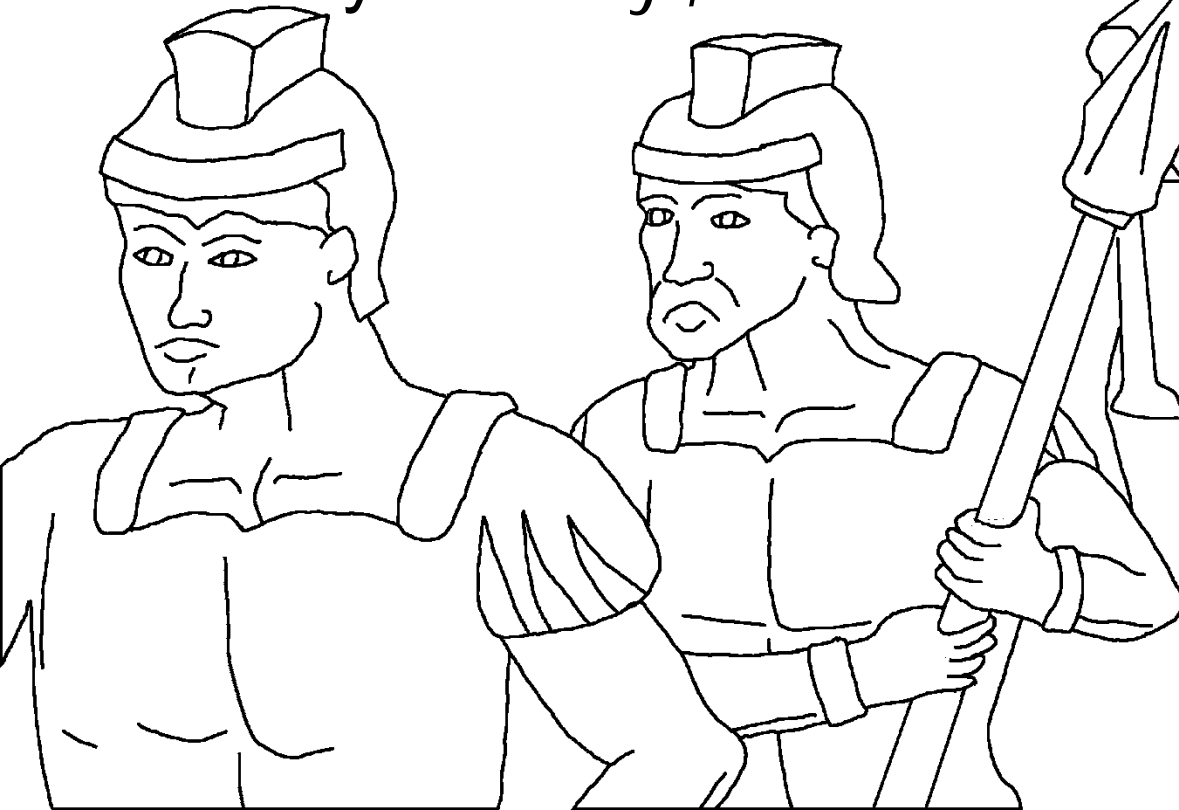


Ti Azozefu isge yũ'ũho taru bia
la, la a ma la sēne Ezipti, Ti
Azozefu isge yũ'ũho taru bia la,
la a ma la sēne Ezipti, ka
bōna bilam halu ti A'erodu wa
ki. La ēne la bela, ti
Zuudāana Nawēne n
yūun botu a nōto'osa
yele se'em na ēne.
A yūun yetu:

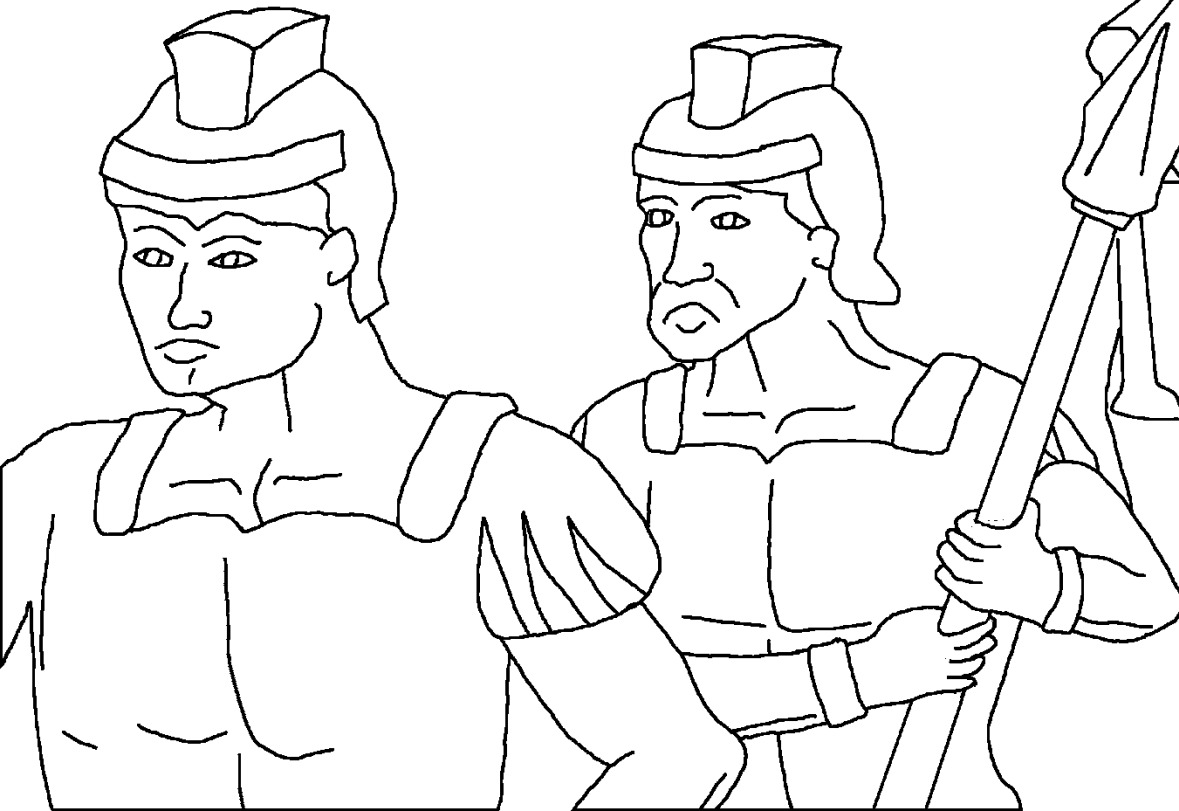
«Mam wi m Dayua la n
boe Ezipti la ti a wa'am.»

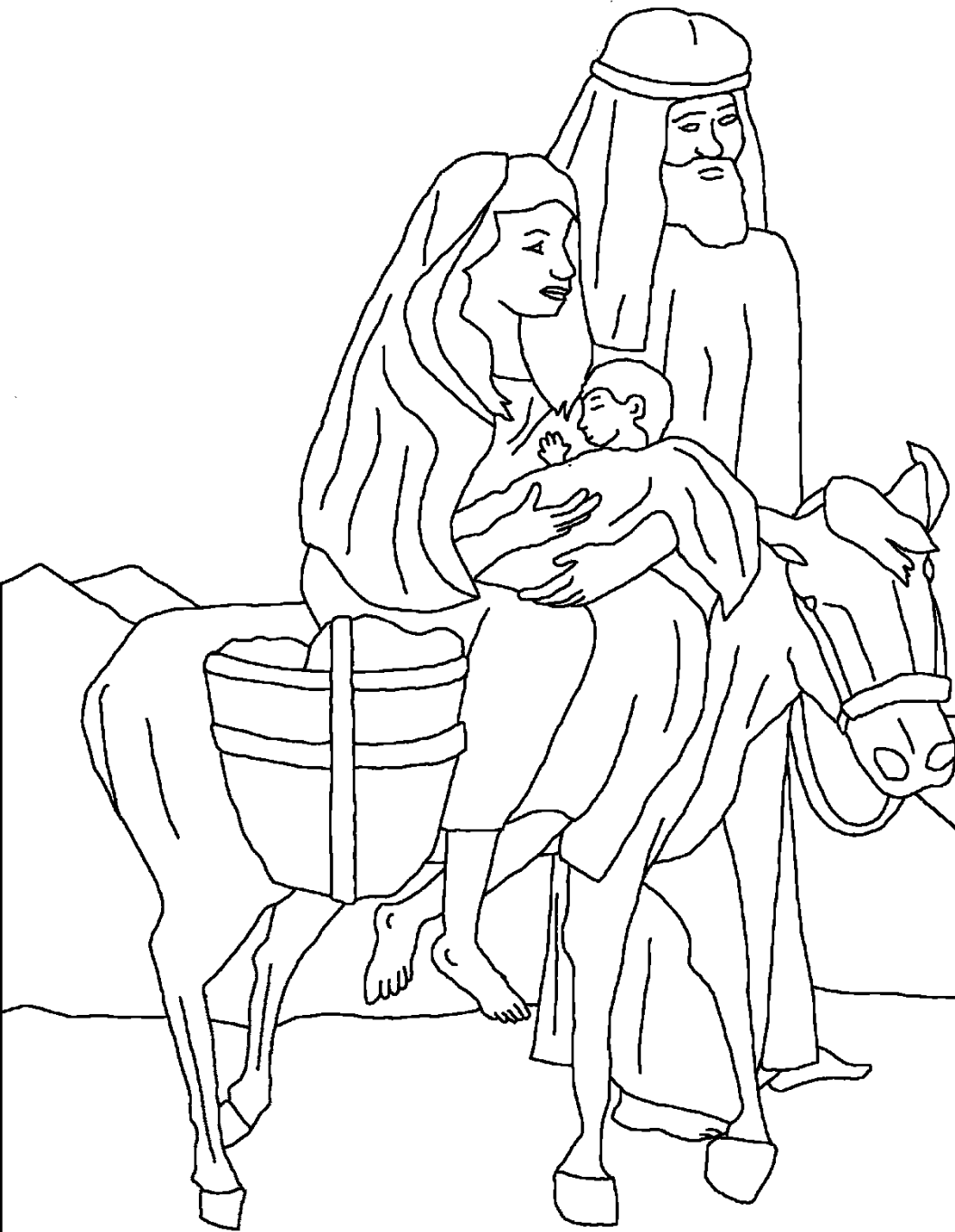


La Ñ'erodu n daan bãņε tu
bãņruba la pã'ase ēņa me na, a
sũure n yĩige halı, tu a tãm
něrba yetı ba sēņε Bεtelεm, la
tēn-sεba n boe a kēnkεrsı la
wuu ka ku budim-sεba wuu n
mase wu yuuma ayi, . . .



. . . la seba n ka paage bela la,
wu ẽja n daan soke bãjruba
la bãje sē'emwēnne ti
wõrbiire la yese la.





La naba Æ'erodı daan
wa ki me, ti Zuudãana
malεka puke a mēnja
pã'alε Azozεfu zãasnjɔ
puam Ezipti, yele ē
yeti: «Isge tarı bia la, la
a ma la lebe Israyelı
tēnja, sē'ere n soe la,

sεka n daan eerı bia la
ti a ku la ki me.»



La a daan wōm με τι Arkelawusi n sooge a so ã'erođu
zē'am di Zude nã'am.

Ti a daan zoe dabeem
ka sēηε Zude sō'olum.

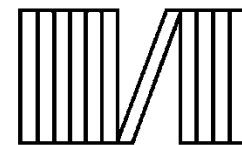
Ti Nawēηηε kā'an
ē zāasηo



puam, ti a sēηε Galile
sō'olum. A daan sēηε ka kē'era la
tēηa yū'ure n de Nazareti. Bela ti Nawēηηε
nōtō'osrība la n daan yeke sē'em na ēηε. Ba
daan yeti: «Ba wun wī'ira Kriisi la ti Nazareti nēra.»



Nawēnne nōŋe nērsaalba me halı, ti a
tōm a Bi-yēŋa dūnia zuo, ti nēr-seka
woo n bo ē sira kãn sã'am, la a
wun yē vom n ka bã'asru.



Rom 3:23 Sē'ere n soe la, nērsaalba wuu tōm na
tōon-bē'ero koŋe Nawēnne nã'asgo.

Rom 6:23 Asura, tōon-bē'ero yɔɔɔ de la kūm. La Nawēnne
yel-sōnne bõ'a de la vom n ka bã'asru, tin lagum na ti
Zuudãana Azezi-krisi dena ayula la ãyã.

Ebre 9:27 Nēra woo kiiri la buyula, dee ti Nawēnne dita a
sarɣa.

Efεεzi 2:8,9 La de la Nawēnne yel-sōnne la ãyã ti ya yē
fāare, yan bo Krisi sira la ãyã, la dagu ya mēŋa pāŋa, la de
la Nawēnne bõ'a. La dagu ya tōoma ãyã, ti ya nēr-sεka da
pēge a mēŋa.



Rom 10:9,10 Fu sãn tɔgɛ la fu nɔorɛ nɛrba zɛ'am ti Azezi de la Zuudãana, la fu sãn bɔ sɪra fu sũurum ti Nawɛnnɛ vɔ'oge ẽ mɛ, fu wun yɛ fãarɛ. La de la sũure puam ti nɛra bɔ'ɔrɪ Azezi sɪra, ti Nawɛnnɛ botɪ a masɛ a zɛ'am, nɛra tɔgrɪ la a nɔorɛ yetɔga yɛta fãarɛ.

Azã 3:16,17 Nawɛnnɛ nɔŋɛ nɛrsaalba mɛ halɪ, ti a tɔm a Bi-yɛŋa dũnia zuo, ti nɛr-sɛka woo n bɔ ẽ sɪra kãn sã'am, la a wun yɛ vɔm n ka bã'asrɪ. Nawɛnnɛ ka tɔm a Dayua la dũnia ti a di nɛrba sarɪya sɪbgɛ ba, a tɔm ẽ ti a fãagɛ ba mɛ basɛ.

1 Azã 5:11-13 Nawɛnnɛ n bɔ kaseto la sɛ'em n wãna: A bɔ ti la vɔm n ka bã'asrɪ, la vɔm ɛŋa de la a Dayua la ãyã. Nɛr-sɛka ti a Dayua boe la ẽ na, tarɪ vɔm na mɛ. La nɛr-sɛka ti a Dayua ka boe la ẽ na, ka tarɪ vɔm. Mam gulɛ wãna bɔ'ɔra ya ti ya bãŋɛ ti yãma sɛba n bɔ Nawɛnnɛ Dayua sɪra la, tarɪ la vɔm n ka bã'asrɪ.



Amatie 1-2; Aluki 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Farefare Ninkare NT (gur) © 2008, 2010, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/1323/MAT.1.GURDBL>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

